

Tisztelt Képviselő-testület!

A Leányvári Német Önkormányzat és Leányvár Község Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálata a Kormányhivatalból jött észrevétel miatt volt esedékes. A módosítás magában foglalja a hivatali névváltoztatást, a jegyzői megnevezés változását, valamint a III. 4. pontjában szereplő ellenjegyző személyében történt változást. Kérem a tisztelt Képviselő-testületi tagokat, hogy a Leányvári Német Önkormányzat által elfogadott megállapodást elfogadni szíveskedjenek.

Leányvár, 2014.05.21.

Baumstark Tiborné sk.
jegyző

11/2014.(V.26.) Előterjesztés

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

**Elfogadva a 9/2013.(I.30.) L.N.Ö. határozattal elfogadva,
és a 15/2013.(II.11.) L.K.Ö.Kt. határozattal**

amely létrejött:

egyrésről: Leányvár Község Önkormányzata

Székhely: 2518 Leányvár Erzsébet u. 88.
Levelezési cím: 2518 Leányvár Erzsébet u. 88.
Adószám: 15729772-2-11
Fizetési számlaszám: 12025000-00217337-00100000, Raiffeisen Bank Zrt.
KSH statisztikai számjel: 15729772-8411-321-11
Törzskönyvi azonosító szám: 729776
Képviselő: **Hanzelik Gábor**, polgármester

továbbiakban: Önkormányzat

másrészről: Leányvári Német Önkormányzat

Székhely: 2518 Leányvár, Erzsébet utca 88.
Levelezési cím: 2518 Leányvár, Erzsébet utca 203.
Adószám: 15785428-1-11
Fizetési számlaszám: 12023008-01341350-00100002, Raiffeisen Bank Zrt.
KSH statisztikai számjel: 15785428-8411-371-11
Törzskönyvi azonosító szám: 785424
Képviselő: **Gáspár Tibor**, elnök

továbbiakban: Német Önkormányzat

az Önkormányzat és Német Önkormányzat (együtt továbbiakban: Felek) között az alulírott napon és helyen az alábbiak szerint:

Együttműködési Megállapodás

Leányvár község Önkormányzata és a Leányvári Német Önkormányzat között

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-a alapján a Felek együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás jogi háttérszabályozása:

- a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény,
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet,
- a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény,
- a köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény.

Az együttműködési megállapodás részletesen tartalmazza a Felek együttműködését meghatározó szabályokat, azaz:

- a Német Önkormányzat működésének biztosítása, működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása (80. § (1-2))
- a Felek költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, ezzel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, felelősök és határidők kijelölésével, (80. § (3) a)
- a Német Önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos, az Önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, felelősök konkrét kijelölését, (80. § (3) b)
- a kötelezettségvállalás szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségekre, (80. § (3) c)
- a Német Önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályait, személyek kijelölésének rendjét (80. § (3) d).

I. A Német Önkormányzat működése, a személyi-tárgyi feltételek biztosítása

Az Önkormányzat a rendelkezésére álló anyagi eszközök arányában biztosítja – az éves önkormányzati költségvetési rendelet keretein belül – a Német Önkormányzat részére a működéséhez szükséges feltételeket, az alábbiak szerint:

1. Az Önkormányzat ingyenesen biztosítja a Német Önkormányzat üléseinek lebonyolításához illetve közmeghallgatásaihoz, fórumaihoz szükséges helyiséget a Bécsi út 182. szám alatti Farkas János Művelődési Ház emeleti különtermében. Az Önkormányzat továbbá lehetővé teszi a Német Önkormányzat részére az önkormányzati intézményekben a rendezvényeinek ingyenes megszervezését. A teremhasználatot minden hónapban előre kell egyeztetnie az elnöknek az intézmény vezetőjével, vagy a jegyzővel.
2. Az Önkormányzat a Közös Hivatalon keresztül biztosítja a Német Önkormányzat kérésének megfelelően a postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását és a Német Önkormányzat működéséhez szükséges tárgyi, technikai és személyi feltételeket,
3. Az Önkormányzat havonta, igény szerint, legalább 16 órában gondoskodik a Német Önkormányzat működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.
4. Az Önkormányzat a Farkas János Művelődési Házban – igény esetén - biztosítja jelyelv és speciális kommunikációs rendszer használatát.
5. Az Önkormányzat az I. pont 1-2. alpontjában meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket biztosítja – kivéve a Német Önkormányzati tagok és tisztségviselő telefonhasználatának költségét.

Együttműködési Megállapodás

Leányvár község Önkormányzata és a Leányvári Német Önkormányzat között

6. A Német Önkormányzat képviselő-testületi ülésein, közmeghallgatásán a jegyző részt vesz.
7. A Német Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat az Önkormányzat a Piliscsévi Közös Önkormányzati Hivatal Leányvári Kirendeltségén (továbbiakban: Közös Hivatal) keresztül biztosítja.
8. A Német Önkormányzat üléseinek előkészítését (meghívók, előterjesztések kiküldése, jegyzőkönyvek előkészítése, sokszorosítás, jegyzőkönyv közzététele stb.) a jegyző a Közös Hivatalon keresztül biztosítja.

Ahhoz, hogy az Önkormányzat és a jegyző, illetve a Közös Hivatal fenti, és jelen együttműködés szerinti valamennyi kötelezettségeit teljesíteni tudja a Német Önkormányzat elnökének szoros együttműködése, iránymutatása szükséges.

II. A költségvetési határozat elkészítésének és elfogadásának rendje

1. A költségvetési koncepció elkészítése

A jegyző által megbízott köztisztviselő minden év november 1-jéig, választások évében november 15-éig a költségvetési koncepció összeállítása kapcsán áttekinti a Német Önkormányzat elnökével a Német Önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, kiadásait és bevételi forrásait.

A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót az elnök legkésőbb november 30-ig, választások évében december 15-ig benyújtja a képviselő-testületnek. A koncepciót a Német Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja, és határozatot hoz a költségvetés-készítés további munkálatairól, ütemezéséről.

2. A Német Önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében az jegyző megbízottja folytatja az egyeztetést a Német Önkormányzat elnökével, ezen egyeztetés keretében a Német Önkormányzat elnöke rendelkezésre bocsátja a Német Önkormányzat következő évével kapcsolatos pénzügyi adatokat, egyéb információkat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 10 napon belül kell megkezdeni.

A Közös Hivatal közreműködésével készíti elő a Német Önkormányzat költségvetési határozatának tervezetét. A Német Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja, és önálló határozatában elfogadja a költségvetést.

Az Önkormányzatának költségvetési rendelete tartalmazza a Német Önkormányzatnak nyújtott önkormányzati költségvetési támogatás összegét.

3. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a Német Önkormányzat Képviselő-testülete az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, vagy bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja a költségvetésről szóló határozatát. A módosítást a Közös Hivatal az elnök kérésére készíti elő.

A Német Önkormányzat költségvetési előirányzatai képviselő-testületének határozata alapján módosíthatók.

4. Információszolgáltatás a költségvetésről

A Német Önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt a Közös Hivatal úgy szolgáltat, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatói kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

5. A beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A Német Önkormányzatnak a naptári év első feléről június 30-i fordulónappal féléves költségvetési beszámolót, a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt formanyomtatványon és tartalommal. Az elnök a Német Önkormányzat gazdálkodásának 1. féléves helyzetéről szeptember 15-ig, míg

Együttműködési Megállapodás

Leányvár község Önkormányzata és a Leányvári Német Önkormányzat között

3/4 éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan tájékoztatja a Német Önkormányzat Képviselő-testületét. A tájékoztató tartalmazza a Német Önkormányzat költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint az Önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

Az elnök a fentiekre kiterjedően az önkormányzati megbízott útján az Önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez információt szolgáltat és beszámol a Német Önkormányzat képviselő-testületének a Német Önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről.

III. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje, kötelezettségvállalás

1. Költségvetési határozat végrehajtása

A Német Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a jegyző a Közös Hivatalon keresztül látja el.

A kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés jelen megállapodás 1. mellékletét képező aláírási címpéldány szerint történik.

2. Kötelezettségvállalás rendje

A Német Önkormányzat nevében a Német Önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az **elnök**, távollétében vagy az elnök összeférhetlensége, érintettsége esetén az **elnökhelyettes**, német önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás 100.000 forint felett csak írásban és a kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

3. Utalványozás

A Német Önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az **elnök**, távollétében, vagy összeférhetlensége, érintettsége esetén az **elnökhelyettes**, német önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak érvényesítés után lehet.

Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

4. Pénzügyi ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzését a Közös Hivatal jegyzője által megbízott köztisztviselő **Szabó Sándorné** gazdálkodó végzi. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést - ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan - azonos személy nem végezheti. Kötelezettségvállalási, érvényesítési, utalványozási, ellenjegyzési feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét közeli hozzátartozója, vagy a maga javára látná el.

5. Érvényesítés

Az érvényesítést a Közös Hivatal jegyzője által megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselő **Sztabina Zsoltné** végzi.

6. Teljesítési igazolás

A teljesítés igazolását a Német Önkormányzat elnökének – kötelezettség vállalónak – megbízása alapján **Nagyné Engler Zsuzsanna** képviselő, vagy távollétében, összeférhetetlensége, érintettsége esetén **Nagyné Engler Zsuzsanna** képviselő végzi.

IV. A Német Önkormányzat pénzforgalmi számlája

Bankszámlaszám: 12023008 - 01341350 – 00100002, Raiffeisen Bank Zrt.

A Német Önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmi számlájához kapcsolódó - külön a részére és kizárólagos használatára megnyitott fenti pénzforgalmi számlán bonyolódik.

A Német Önkormányzat működésének Önkormányzattól eredő támogatását a Német Önkormányzat a mindenkori önkormányzati költségvetési rendeletben meghatározottak szerint kapja meg átutalással.

Míg a központi költségvetés támogatását az önkormányzat pénzforgalmi számláján keresztül – az önkormányzat számlájára történő megérkezést követő 3 napon belül utalja át az önkormányzat.

A készpénzforgalom lebonyolítására az elnök külön házi pénztárat kezel.

V. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

Közös Hivatal a Német Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Német Önkormányzat tekintetében az elnök felelős.

VI. Záró rendelkezések

Az együttműködési megállapodást minden évben január 31-ig kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

Az együttműködési megállapodást az Önkormányzata a határozatával, míg a Német Önkormányzat határozatával hagyta jóvá.

Jelen együttműködési megállapodás elfogadásával hatályát veszti az Önkormányzat képviselő-testülete által a **15/2013.(II.11.)** számú határozattal és a Német Önkormányzat Képviselő-testületének **9/2013.(I.30.)** számú határozatával elfogadott és módosított Együttműködési megállapodás.

Leányvár, 2014. május 26.

Hanzelik Gábor
polgármester

Gáspár Tibor
L.N.Ö. elnök